**נשים ושוויון: גישת היכולות**

התקציר נעשה על סמך:

Nussbaum, M. (1999). Women and equality: The capabilities approach. *International Labor Review* *(138)*, 3, pp. 417-431.

אחד הנושאים המרכזיים העומדים על הפרק בפני התנועה הפמיניסטית הבינלאומית היא היכולת להשתמש בשפה האוניברסלית של צדק, זכויות אדם או תפקוד אנושי, בהתייחס לחיי אנשים במדינות המתפתחות. גם כאשר הנשים הפעילות, שמשתמשות בקטגוריות אלו, מתגוררות ועובדות במדינות העולם השלישי, הן נתקלות בהאשמות של השלטת נורמות מערביות ואימוץ הגישה הקולוניאלית. המאמר מעלה את הטענה, כי השפה הפמיניסטית האוניברסלית מנכרת נשים מתרבותן ומקדמת סדר יום מערבי-פוליטי.

ניתן להצביע על שלושה טיעונים מרכזיים נגד השימוש בשיח הצדק והזכויות האוניברסליות:

**תרבות:** התרבויות המסורתיות מפתחות עולם ערכי המציע לנשים אורח חיים מסוים שאינו תואם את התפיסה המערבית, אך מעניק להן איכות חיים טובה ואושר. יש להדגיש, כי לא נכון לחתור לניתוק הקשר בין האישה לתרבותה המסורתית ולשלול ממנה את זכותה לנהל אורח חיים מסורתי. עם זאת, הבעיה בטיעון הנ"ל היא השימוש במונח "תרבות מסורתית". יש לזכור, כי תרבויות בכלל, וגם תרבויות מסורתיות, אינן מהוות מסגרת מונוליתית, אלא שדה מאבקים והתמודדויות בלתי פוסקות. הן כוללות קולות דומיננטיים וקולות מודרים. הפרקטיקות הפמיניסטיות אינן חותרות להעברת נשים מתרבות אחת לאחרת וגם לא לדירוג תרבויות שונות, לפי סולם עדיפויות כזה או אחר, אלא להעצמתן של הנשים, שתאפשר להן לראות את האפשרויות הקיימות ולבצע בחירה.

**הצורך בגיוון:** טיעון זה גורס, כי קיום פרקטיקות תרבותיות ונורמות שונות מעשיר את העולם, בדומה לקיום מגוון שפות. השאלה היא, האם אכן ניתן להשוות בין מגוון התרבותיות למגוון השפות, כאשר, כידוע, פרקטיקות תרבותיות מסוימות פוגעות בבני אדם.

**פטרנליזם:** נטען כי שימוש בערכים מטה-תרבותיים אינו מכבד את החירות של האנשים ונובע מאי-אימון ביכולתם לפועל כאנשים חופשיים (או כאזרחים דמוקרטיים). בפועל, טענה זאת אינה סותרת קיום נורמות

מטה-תרבותיות, בתנאי שהן מקדמות חירויות פוליטיות ואפשרויות לבחירה. הדבר נכון במיוחד במה שקשור לנשים, שרבות מהן נמצאות בתוך מערכות ערכים פטרנליסטיות, השוללות מהן את השוויון המלא.

במוקד הגישה הפמיניסטית הבין-תרבותית עומדת חתירה להעצמה וליכולת הבחירה של הנשים. התפיסה המוצעת מתייחסת להעצמה ולהענקת אפשרות בחירה לכל פרט כתכלית בפני עצמה ולא כאמצעי למטרות נוספות או להעצמת אחרים. לעתים קרובות מדי נשים נתפסות כחלק של יחידה אורגנית כלשהי (כגון משפחה או קהילה), כך שהאינטרסים שלהן נעשים כפופים לאינטרסים של היחידה הזאת, שהתפקידים הדומיננטיים בה, שייכים, בדרך כלל, לגברים. יש לזכור, כי לשם הענקת חופש הבחירה אין זה מספיק להעניק הגנה פורמלית על זכויות בסיסיות. לחופש הבחירה יש מספר תנאים קודמים, שבהיעדרם ניתן לדבר רק על תחליף או על "סימולאקרה"[[1]](#footnote-1) של הבחירה. הגנה על זכויות אדם אוניברסליות דורשת יצירת תנאים מקומיים וייחודיים, שיאפשרו לממש זכויות אלה. בדרך למימוש הזכויות הפורמליות יש להתגבר על שתי בעיות, שמהן מתעלמת גישת המשאבים השולטת בשיח הכלכלי אודות הערכת איכות החיים. בעיות אלו הן: חלוקת המשאבים בתוך החברה והיכולת להפוך את המשאבים למועילים במאבק על זכויות אדם אוניברסליות.

גישת היכולות, שפותחה על ידי אמרטיה סן, מציעה דרך להתמודד עם בעיות אלו. במוקד הגישה עומדת היכולת למימוש מעשי של הפוטנציאל הקיים באדם. הגישה מציגה מספר תפקודים עיקריים, בעלי משמעות קריטית לניהול החיים האנושיים במלוא מובן המילה ומתמקדת ביכולות הדרושות על מנת להבטיח קיומם של תפקודים אלה. הרשימה של התפקודים והיכולות נוצרה לאחר דיונים בין-תרבותיים, שנערכו לאורך שנים:

- חיים: היכולת לחיות חיים ארוכים;

- בריאות פיזית: היכולת לחיות בבריאות טובה;

- שלמות גופנית: היכולת לתנועה חופשית ולהגנה בפני אלימות, אפשרות לחיים מיניים;

- תחושות, דמיון ומחשבה: היכולת להשתמש בפוטנציאל של התחושות, הדמיון ומהחשבה;

- חיים רגשיים: היכולת לרגש ולחוות תחושות חיוביות כלפי אנשים והסביבה;

- שכל: היכולת להבחין בטוב, לבצע רפלקציה ביקורתית על אודות תכנון החיים;

- שייכות: היכולת להיות מחוברים לרשת קשרים חברתיים ולזכות בכבוד עצמי, ביחס מכבד ולא פוגעני או משפיל;

- סביבה אקולוגית: היכולת לשמור על הטבע ועל בעלי החיים;

- משחק: היכולת לצחוק, לשחק ולעסוק בחוויות פנאי;

- שליטה על הסביבה: מבחינת פוליטית - היכולת להשתתפות פוליטית מועילה ועל חופש הדיבור, ומבחינה חומרית – היכולת להחזיק ברכוש ולעבוד באופן מכובד.

מאחורי תפיסת היכולות עומדות שתי הנחות מרכזיות:

- קיום תפקודים מסוימים שלהם מקום מרכזי בחיים האנושיים, שקיומם או היעדרם הוא סימן לקיום או להיעדר חיים אנושיים אמיתיים.

- הנחה אריסטוטלית,[[2]](#footnote-2) כי ניתן לבצע את התפקודים האלה בדרך שהיא אנושית.

תפיסת היכולות רואה בפרט אדם בעל חירות וכבוד, המסוגל לכונן את חייו ולא רק להיות מיוצר או נדחף על ידי הנסיבות. כל אחת מהיכולות השונות מהווה אמנם יחידת נפרדת, אך עם זאת, הן קשורות האחת באחרת בצורה מורכבת. כך, למשל, אחת הדרכים היעילות להרחבת שליטתן של נשים על הסביבה ועל חייהן היא קידום האוריינות. יש לציין, כי היכולות הנ"ל משולבות ומורכבות מהמצב הפנימי ומהתנאים החיצוניים. רק שילוב של שני הגורמים האלה מהווה יכולת אמיתית לתפקוד כזה או אחר.

חשוב להדגיש, כי במוקד תפיסת היכולות לא נמצאים תפקודים, אלא היכולת לבצע אותם. ייתכן שחלק מהתפקודים הנ"ל לא יתאימו לתפיסה תרבותית מסוימת או להעדפות אישיות. המטרה הפוליטית הנכונה של התנועה הפמיניסטית אמורה להיות הענקת היכולת הממשית לבחור בתפקוד (בדומה להבדל בין מי שצם בגלל המצוות הדתיות לבין מי שצם משום שאין לו מה לאכול). גישה זאת מאפשרת לשרטט גבול ברור וחד-משמעי בין פרקטיקות תרבותיות לגיטימיות לבין הנורמות שאינן מתקבלות על הדעת, משום שהן פוגעות בעצם היכולת לתפקוד חיוני, כמו, למשל, הפרקטיקה של מילת בנות.

גישת היכולות, שפותחה על ידי סן, כרוכה בהגנה על הזכויות והחירויות שנתפסות כמרכזיות על ידי התנועה הבינלאומית לזכויות האדם. חירויות פוליטיות הן בעלות משמעות חיונית עבור איכות החיים האנושיים, כפי שמציין סן, והן חיוניות לא רק לסיפוק הצרכים, אלא לעצם ניסוח הצרכים ולהקניית כבוד אנושי בסיסי. בפועל, יכולות מתייחסות גם ל"זכויות הדור הראשון" (חירויות פוליטיות ואזרחיות) וגם ל"זכויות הדור השני" (זכויות כלכליות וחברתיות). עם זאת, יש לזכור כי המונח "זכויות האדם" אינו ברור כלל; דיונים פילוסופיים רבים שהוקדשו לבירור המונח הזה ולא הובילו להסכמה. גישת היכולות, לעומת זאת, מאפשרת לנקוט בעמדה ברורה ומעשית. ניתן לומר, כי בתחומים מסוימים, האופי המועיל ביותר לחשוב על זכויות הוא לראותן כיכולות. הדבר נכון, למשל, לגבי הזכות להשתתפות פוליטית, לחופש דת ודיבור. בכל המקרים האלה, הענקה מעשית ולא פורמלית של הזכויות פירושה מתן יכולת לתפקד בתחום זה. גישת היכולות מאפשרת להבחין באופן ברור בין הזכויות הפורמליות הקיימות רק על הנייר לבין החירויות הממשיות. יתרון נוסף שיש לשיח היכולת על פני שיח זהויות האדם הוא היעדר זיקה חזקה למסורת תרבותית והיסטורית מסוימת, כמו במקרה של זכויות האדם.

דאגות לגיטימיות לקיום השוני, לפלורליזם ולחרות אישית עולות בקנה אחד עם ההכרה בנורמות מטה-תרבותיות. למעשה, נורמות אלו הכרחיות לשם שמירה על גיוון, פלורליזם, חרות ויחס אל כל אדם כתכלית ולא כאמצעי. תפיסת היכולות מהווה את דרך הטובה ביותר לאחד את המטרות האלו למכלול אחד. אי-שוויון הנשים מבחינת היכולות מהווה בעיה של צדק אוניברסלי. עם זאת, שימוש בתפיסת היכולות להערכת איכות החיים של נשים במדינות מתפתחות מראה, ששיח היכולות אינו זר להן, אלא מתיישב עם הדרישות המועלות על ידי הנשים עצמן בהקשרים חברתיים ופוליטיים רבים.

1. אחד המונחים המרכזיים בתפיסתו של ז'אן בודריאר (הוגה המזוהה עם המחשבה הפוסט-מודרנית) ובתיאוריה הפוסט-מודרניסטית בכללותה. בודריאר מדגיש את הזדקקותה הנרחבת של החברה המודרנית לסימול אקרה, שמחליפות את המקור ואת האמיתי, פועלות כמציאות ובסופו של דבר הופכות למציאות היחידה או לסימן ללא מסומן. [↑](#footnote-ref-1)
2. לפי תפיסתו של אריסטו, הפעילות שהיא אנושית באמת נובעת מהאישיות הרציונלית המודעת למה שהיא עושה ובוחרת זאת באופן חופשי. לגבי ההגדרה האריסטוטלית של החיים האנושיים ראה בספר הראשון של "האתיקה הניקומאכית". [↑](#footnote-ref-2)